Giovanni Collu
Italian Translator & Localizer

Experience

June 2017 - Current
Italian Translator/Proofreader/Localizer at *Upwork*
Over 380 projects completed on the platform as a freelancer.

October 2021 – Current
Translator and Proofreader *at Contenteam*
Proofreading of finance-related articles for Finom's blog and other gambling-related articles.

December 2021 – June 2022
Italian Localizer and Proofreader *at AdStar*
Italian localization and proofreading of marketing material for PikaLuna, ByRokko, Stella, and About Toy.

November 2021 – June 2022
Italian Translator, MTPE and SEO Specialist *at Intent*
Machine Translation Post-Editing of over 200.000 words for BanklessTimes.com, a website owned by Intent Holdings LTD. The job involved the correction of machine-translated text with a focus on Search Engine Optimization.

March 2021 – June 2021
Italian Translator and Proofreader *at CodeBerry*
Italian translation of an online Python course for CodeBerry. The job involved the translation of lessons from English to Italian and the proofreading of other already translated texts.

December 2020 – October 2021
Proofreader *at SHARKDIGITAL*
Proofreading of food supplement articles.

August 2020 – January 2022
MTPE Specialist *at Kriptomat*
Machine Translation Post-Editing of crypto-related articles for Kriptomat on Localize.com.

February 2019 – December 2021
Italian Localizer at xMonetize
Localization of the mobile game QuizzLand.

Education

2009 - 2014
Scientific Lyceum Diploma
Scientific Lyceum G. Asproni

Skills

- Italian – Native
- English – Fluent
- Spanish – A2
- German – A2
- SDL Trados – Expert
- Office Suite – Expert

Contact Info

Via Mercato, 16
Villamassargia (SU) Italy
+39 3468574430
VAT No. IT 03912880923
giovanni.collu.translations@gmail.com
linkedin.com/in/giovannicollu1995
upwork.com/fl/giovannicollutranslations
giovannicollutranslations.tilda.ws